

DANGER

L'oxygène accélère la combustion

SE TENIR LOIN :

- Des allumettes
- Des chandelles
- De la cigarette
- De la flamme vive
- Du poêle barbecue
- Des étincelles
- De la cuisinière
- Du poêle à bois
- Du foyer
- Des couvertures électriques
- De l'huile et de la graisse



Centre intégré
de santé et de services
sociaux de Chaudière-
Appalaches

Québec 



Chaudière - Appalaches
Programme régional
des soins respiratoires à domicile

Pour rejoindre votre CLSC



VOLET NO 1 : LE CONCENTRATEUR

INSTALLATION

- Placer le concentrateur de façon à ne pas obstruer la sortie et l'entrée d'air (6 à 8 pouces de tous les murs, rideaux, meubles) ;
- Garder le concentrateur dans un endroit aéré, sec et propre; loin de toute source de chaleur (ex : grille de chauffage, plinthe électrique, foyer, poêle à bois, fenêtre au soleil).
- Le concentrateur doit toujours être placé de façon sécuritaire. Éviter de le placer sur une table ou un comptoir, etc. Il pourrait rouler par la vibration et tomber. Ne rien déposer sur le concentrateur;
- Autant que possible, ne pas utiliser de rallonges électriques pour brancher le concentrateur. Si tel était le cas, consulter votre inhalothérapeute qui vous indiquera le type de rallonge à utiliser;
- Si vous devez brancher un autre appareil électrique sur le même circuit, assurez-vous qu'il consomme peu de courant. Donc, éliminer micro-ondes, climatiseur, etc...
- Votre appareil fonctionne à l'électricité et utilise l'air de la pièce pour en extraire de l'OXYGÈNE;
- Ouvrir l'appareil en mettant l'interrupteur à « ON ». Quand vous ouvrez le concentrateur, vous devez le laisser fonctionner au moins 20 minutes pour lui permettre de bien se réchauffer.
- Il n'est pas nécessaire d'arrêter le concentrateur si vous devez enlever votre canule nasale pour quelques minutes seulement. Par contre, si vous devez vous absenter pour une plus longue période (ex. plus d'une heure), il est recommandé de fermer l'appareil.
- Le débit d'OXYGÈNE a été ajusté par l'inhalothérapeute, tel que prescrit par votre médecin. Périodiquement, vérifier que le milieu de la bille soit au centre de la ligne de votre débit prescrit. Assurez-vous que vos yeux soient à la hauteur de la bille lors de la vérification.
- Installer la canule nasale dans votre nez, tel qu'on vous l'a montré. Au besoin, une rallonge peut être installée pour vous permettre de vous déplacer aisément. Cependant, il est recommandé de ne pas utiliser plus de 50 pieds de rallonge.

ENTRETIEN DU CONCENTRATEUR

- Nettoyer le boîtier de l'appareil avec un linge doux et humide. Utiliser seulement de l'eau tiède et du savon doux comme du savon à vaisselle.

Filtre extérieur à grosses particules

- Nettoyer le filtre extérieur 1 à 2 fois par semaine avec de l'eau tiède et savon doux comme du savon à vaisselle.
- Bien rincer à l'eau courante. Essorer le filtre à l'aide d'un essuie-tout.
- Remplacer le filtre parfaitement asséché avant de remettre le concentrateur en fonction ou alterner avec le deuxième filtre.

Filtre secondaire à petites particules (filtre feutré beige)

- Situé à l'intérieur du compartiment à cet effet. S'il y a lieu, le changer selon les recommandations de votre inhalothérapeute.

ENTRETIEN DU MATÉRIEL

- Une fois par semaine, changer la canule nasale en prenant soin de conserver le joint connecteur.
- Il est recommandé d'essuyer à l'occasion sa canule nasale avec un papier mouchoir ou débarbouillette pour la garder la plus propre possible.
- Prenez soin de déposer ou d'accrocher votre canule nasale de façon à ce qu'elle reste propre lorsque vous ne la portez pas.
- Même si l'extérieur de votre rallonge peut sembler malpropre, c'est normal elle traîne sur le plancher. Il est recommandé de la nettoyer régulièrement avec un linge humide.
- Par contre, l'intérieur de votre rallonge demeure toujours très propre. Vous n'avez donc pas à vous inquiéter, votre inhalothérapeute changera vos rallonges le moment venu.
- S'il y a lieu, remplacer la bouteille pré-remplie au besoin ou selon les recommandations de votre inhalothérapeute. Vider la trappe à eau au besoin et la changer selon les recommandations de votre inhalothérapeute.

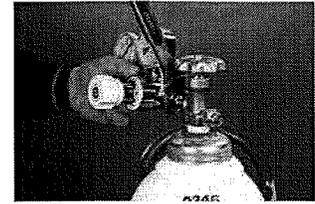
MANIPULATION DU CONCENTRATEUR

- Tous les concentrateurs doivent être manipulés délicatement et avec soin.
- Pour le transport en auto, bien les attacher ou les solidifier; idéalement, il s'agit de les attacher sur la banquette arrière de la voiture, en position debout et de bien les fixer avec la ceinture de sécurité.
- Lors du déplacement d'un appareil, il est préférable de le faire rouler.
- Si le soulèvement s'impose, assurez-vous d'avoir l'aide nécessaire.

VOYAGE

- Si vous devez voyager, veuillez en informer votre inhalothérapeute qui vous expliquera la marche à suivre.

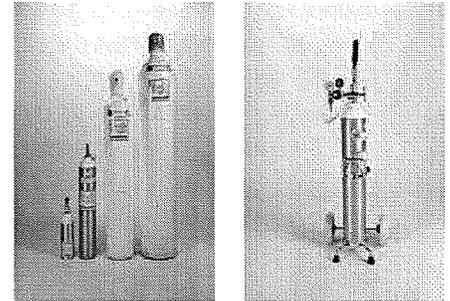
- * Alphonse-Desjardins
- * de Beauce
- * des Etchemins
- * de Montmagny-L'Islet
- * de la région de Thetford



VOLET NO 2 : LES CYLINDRES

ENTREPOSAGE

- Doivent être placés dans un endroit aéré et loin de toute source de chaleur (ex : grille de chauffage, plinthe électrique, foyer, poêle à bois, fenêtre au soleil).
- Le cylindre doit être placé dans un endroit où il y a peu de risque qu'il soit heurté accidentellement.
- Bien le solidifier dans une base, un chariot ou avec une chaîne. Le coucher au sol si impossibilité de le solidifier tel que décrit précédemment.



INSTALLATION DU RÉGULATEUR

- Ne jamais utiliser d'huile ou de graisse sur les régulateurs ou les soupapes des cylindres.
- Avant de fixer le régulateur, ouvrir et fermer rapidement la valve du cylindre. Le bruit strident est sans danger. Éviter de diriger le jet d'oxygène vers une personne ou un animal.

A – Gros cylindres (K – M)

1. Fixer le boulon du régulateur sur le cylindre.
2. Visser à la main dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Terminer de visser fermement avec la clé. Ne pas serrer de façon excessive.

B – Petits cylindres (E – D – B)

1. S'assurer qu'il y a un seul joint d'étanchéité sur le régulateur ou sur le cylindre.
2. Prendre soin d'encliquer les tiges (pin) du régulateur dans les trous du cylindre.
3. Serrer la vis du côté opposé au cadran afin de fixer le régulateur fermement au cylindre. Ne pas serrer de façon excessive.

Test de fuite

- Effectuer lors de l'installation du régulateur sur le cylindre. À faire à chaque changement de cylindre

1. Ouvrir la clé ou la valve en tournant vers la gauche (sens antihoraire) de 2 tours et refermer en tournant la clé ou la valve vers la droite (sens horaire).
2. S'assurer que le débit est à 0.
3. S'assurer que le système est étanche en vérifiant que l'aiguille de la pression ne descend pas.
4. Purger la pression en ouvrant le débit.

Ouverture des cylindres pour utilisation

1. Toujours ouvrir lentement, en tournant la clé ou la valve, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche). Généralement, 2 tours complets sont suffisants.
2. Vérifier sur le cadran que le débit indiqué correspond à celui prescrit par votre médecin.
S'il ne correspond pas :
 - A- Augmenter en tournant le bouton dans le sens de la flèche.
 - B- Diminuer en tournant le bouton dans le sens contraire de la flèche.

Changement de cylindre

1. Préféablement, le cylindre ne devrait pas être complètement vide.
2. Pendant l'utilisation, prendre l'habitude de vérifier régulièrement la quantité d'oxygène restante.
3. Dépendamment du modèle utilisé, si l'aiguille pointe $\frac{1}{4}$, 500 ou légèrement moins, vous devriez le remplacer.

Fermeture des cylindres

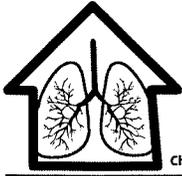
1. Tourner la clé ou la valve dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite).
2. Dès que vous sentez une résistance, vous pressez fermement pour assurer l'étanchéité. Ne pas serrer de façon excessive.
3. S'assurer que la bille et/ou les aiguilles soient redescendues à 0.

Transport et utilisation de l'oxygène dans un véhicule

1. Cylindre « E » avec ou sans chariot :
S'assurer qu'il soit bien fixé et stabilisé.
Il peut être transporté couché ou debout, dans l'habitacle ou dans le coffre. Idéalement enveloppé dans un matériel protecteur blanc (pour repousser la chaleur)
2. Cylindre portatif avec sac de transport (Pulse-dose, Oxylite ou autres) :
Déposer le sac sur le plancher de la voiture ou la banquette. S'assurer qu'il soit bien fixé et stabilisé.
3. Cylindres de remplacement :
Ils doivent être transportés selon la même directive qu'en 1. Pour le transport, un poids maximum de 150Kg de cylindres est autorisé dans le véhicule.

IMPORTANT :

- Ne jamais laisser de cylindres dans une voiture pour une longue période (plus d'une journée) afin d'éviter les risques occasionnés par la chaleur ou le froid excessif.
- Maximum permis de 2 cylindres lors de passage dans un tunnel.



Chaudière - Appalaches

Programme régional
des soins respiratoires à domicile

Centres de santé et
de services sociaux

- * Alphonse-Desjardins
de Beauce
- * des Etchemins
- * de Montmagny-L'Islet
- * de la région de Thetford

ANNEXE 21

MESURES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION D'OXYGÈNE À DOMICILE

L'oxygène n'est pas un gaz explosif, mais il accélère la vitesse de combustion. Cela veut dire qu'en présence d'oxygène, un petit feu peut devenir grave et incontrôlable.

- Mettre en évidence la pancarte signalant l'utilisation de l'oxygène.
- Ne jamais fumer ni être à proximité d'un fumeur.
- Ne jamais utiliser d'allumettes et de briquet.
- Ne jamais allumer de chandelles ou de brûleur à fondue.
- Ne jamais lubrifier une partie de l'équipement avec de l'huile ou de la graisse.
- Ne pas placer le concentrateur ou le cylindre d'oxygène près d'une source de chaleur (grille à chauffage, plinthe électrique, foyer, poêle à bois, fenêtre au soleil).
- Garder le cylindre et le concentrateur dans un endroit aéré.
- Bien fixer les cylindres (attachés ou placés dans une base ou un chariot).
- Ne pas ouvrir le four ou brasser des aliments se trouvant sur la cuisinière lorsque vous portez de l'oxygène.

L'oxygène est un gaz ininflammable. Il ne brûle pas, mais il supporte la combustion. Toute matière qui brûle avec l'air s'enflammera et brûlera plus rapidement dans une atmosphère enrichie d'oxygène.

Ne pas utiliser d'oxygène en présence d'une flamme nue ou de toute autre source de chaleur intense. **Ne pas ranger, ni entreposer** de contenant d'oxygène près de radiateurs, conduits de chaleur, tuyaux de vapeur ou autres sources de chaleur.

Le matériel de fumeur, comme les cigarettes, les pipes, les cigares, des allumettes, un briquet, de l'essence à briquet, ou autres moyens d'allumage doivent être retirés de l'endroit où se trouve l'oxygène.

Il est **INTERDIT** à quiconque de fumer à **moins de 3 mètres (10 pieds) d'un contenant d'oxygène en service**. Ceci inclut aussi les automobiles dans lesquelles on transporte de l'oxygène ou dans lesquelles on utilise de l'oxygène.

Ne pas lubrifier l'équipement à oxygène. Les huiles et les graisses, y compris la gelée de pétrole (Vaseline) s'enflamment rapidement.

Ne pas utiliser de grandes quantités de lotion huileuse, de crème pour le visage ou de produits capillaires en utilisant de l'oxygène. Assurez-vous que vos mains ne sont pas huileuses pour manipuler l'équipement à oxygène.

Ne pas utiliser d'aérosols à proximité de l'équipement à oxygène.

Sachez que votre sécurité a une grande importance pour nous. En cas de non-respect de ces précautions de sécurité, le médecin aura à émettre un avis, ce qui pourrait entraîner le retrait de notre aide technique à oxygène de votre domicile. Nous espérons sincèrement qu'une telle situation ne se produira pas.

MESURES DE SÉCURITÉ POUR LE TRANSPORT DU CONCENTRATEUR

- Bien attacher le concentrateur ou le solidifier; idéalement, il s'agit de l'attacher sur le banc arrière de la voiture, en position debout et le fixer avec la ceinture de sécurité.
- S'il y a lieu, enlever la bouteille d'eau pour le transport.
- Tous les concentrateurs doivent être manipulés délicatement et avec soin.

ANNEXE 21 A

Liste de préparations topiques à ne pas utiliser en présence d'oxygène

Y a-t-il des précautions à prendre lorsqu'on utilise un système d'oxygénothérapie?

Les utilisateurs d'oxygène doivent faire preuve de prudence. L'oxygène est un puissant comburant et il y a risque d'inflammation spontanée en présence de corps gras combustibles, en particulier les graisses.

N'appliquez ni « vaseline » ni produits à base de pétrole sur le visage.

Baucoup de crèmes et d'onguents que nous utilisons contiennent de la gelée de pétrole. Nous la retrouvons sous diverses appellations dans la liste des ingrédients :

- Vaseline;
- Vaseline officinale;
- Paraffine liquide;
- Paraffine molle blanche; <huile minérale;
- Péترولatum blanc;
- Gelée de pétrole blanche.

Ce sont tous des mélanges semi-solides d'hydrocarbures obtenus du pétrole.

TABLEAU 1 – Exemples de préparations topiques contenant de la gelée de pétrole

Nom du produit	Nature du produit
Baciguent	Onguent
Bactroban	Crème
Betaderm 0,05%	Crème et onguent
Betaderm 0,1%	Crème et onguent
Celestoderm V _{1/2} 0,05%	Crème et onguent
Celestoderm V 0,1%	Crème et onguent
Cortate 0,05%	Crème et onguent
Cortate 0,1%	Crème et onguent
Cyclocort 0,1%	Crème et onguent
Dermovate 0,05%	Crème et onguent
Desocort	Crème et onguent
Diprolène	Onguent
Diprosone	Crème et onguent
Diprosalic	Onguent
Dovonex	Crème et onguent
Efudex	Crème
Elocom	Crème et onguent
Eumovate	Onguent
Flamazine	Crème
Fucidin	Crème et onguent

Tableau 1 (suite)

Nom du produit	Nature du produit
Garamycin	Crème et onguent
Halog	Onguent
Lidex	Onguent
Kenacomb	Crème et onguent
Kenalog	Crème et onguent
Mycostatin	Crème et onguent
Nérisone	Crème et onguent
Nyaderm	Crème et onguent
SSD (sulfadiazine d'argent)	Crème Eq = Flamazine
Synalar	Onguent
Topicort	Onguent
Ultravate	Onguent
Westcort 0,2%	Crème et onguent

TABLEAU 2 - Préparations topiques ne contenant pas de gelée de pétrole

Nom du produit	Nature du produit
Bactroban	Onguent
Diprolène	Crème
Eulovate	Crème
Halog	Crème
Intrasite	Gel
Iodosorb	Onguent
Iodosorb	Pansement
Ketoderm	Crème
Lidex	Crème
Metrocrème 0,75%	Crème
Metrogel 0,75%	Gel
Nizoral	Crème
Sween 24	Crème
Tena	Crème nettoyante
Topicort 0,05%	Gel
Topicort 0,25%	Crème
Topicort doux 0,05%	Crème

Ces tableaux ont été préparés par Muriel Garnier, pharmacienne

Baume à lèvres : le Cicaplast (anciennement Ceralip) de la compagnie La Roche Posay est sécuritaire lors de l'utilisation de l'oxygène.

Le **Rhinaris NOZOIL** (100% huile de sésame) est sécuritaire avec l'utilisation de l'oxygène.

Référence : - Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska, Bulletin d'information, Département clinique de pharmacie, mai 2005.
- <http://www.pharmacure.com/no-more-itchy-nose/nozoil/frequently-asked-questions.html>